

“It was like I was born again.
I had felt depressed, and like
life was meaningless... but they
helped me learn what to do
and I have regained my life.”

Marina, Patient



For more information please contact:

Viviana Knowles,
Chief Development Officer
vknowles@lcdp.org
(202) 464-0146

About Us

Founded in 1983 as a free health clinic for Latino immigrants recently displaced by conflict, today La Clínica del Pueblo is known throughout the Washington, D.C. metropolitan area as a dependable source of holistic health-care and health education for over 8,000 individuals and families from Washington, DC, Maryland, and Northern Virginia. La Clínica is a 501(c)(3) non-profit organization and Federally Qualified Health Center with over 90 employees and 50 volunteers serving the Latino immigrant community.

Our Mission

To build a healthy Latino community through culturally appropriate health services, focusing on those most in need.

Our Clients

- 90% of our clients are of Hispanic origin.
- Over 42% have no health insurance.
- 97% of patients have incomes below the 200% of poverty level.
- Over 84% are more comfortable communicating in a language other than English.
- 70% of La Clínica's clients live in DC; 23% in MD; and 7% in northern Virginia.
- 56% are female; 14% are under the age of twenty.

OUR SERVICES

Patient Services

La Clínica provides adult, pediatric, prenatal and adolescent primary care, as well as HIV, diabetic, and reproductive health care to over 2,800 individuals on-site every year.

www.lcdp.org

**LA CLÍNICA
DEL PUEBLO**
www.lcdp.org

“Fue como volver a nacer.
Me sentía deprimida, como
que la vida no tenía sentido...
pero ellos me ayudaron a
saber que hacer y pude
recuperar mi vida”

Marina, paciente



Acerca de La Clínica

Fundada en 1983 como una clínica gratuita para inmigrantes latinos desplazados por las guerras civiles en Centro América, La Clínica del Pueblo es hoy reconocida como una fuente confiable de cuidado médico holístico y de educación en salud en el área metropolitana de Washington DC al servicio de más de 8,000 personas y familias de Washington DC, Maryland y Virginia. La Clínica es una organización 501(c)(3) sin fines de lucro y es un Centro de Salud Federalmente Calificado con más de 90 empleados y 50 voluntarios.

Nuestra misión

Construimos una comunidad latina saludable por medio de servicios de salud culturalmente apropiados, enfocándonos en los más necesitados.

Nuestros clientes

- 90% de nuestros clientes son de origen hispano.
- Más del 42% no tienen seguro médico.
- 97% de los pacientes tienen ingresos debajo de 200% del umbral de pobreza.
- Más del 84% se sienten más cómodos comunicándose en una lengua que no sea inglés.
- 70% de los clientes de La Clínica viven en DC; 23% en MD; y 7% al norte de Virginia.
- 56% son mujeres; 14% son menores de veinte años de edad.

NUESTROS SERVICIOS

Servicios para los pacientes

La Clínica ofrece cuidado médico primario a adultos, pacientes pediátricos, pacientes de cuidado prenatal y medicina general para adolescentes, así como también cuidado y educación en salud reproductiva y prevención de VIH a más de 2,800 personas cada año. Además, se ofrecen programas de manejo de casos médicos y prevención y tratamiento de enfermedades crónicas.

Para más información, por favor contacte a:

Viviana Knowles,
Jefe de subvenciones y contratos
vknowles@lcdp.org
(202) 464-0146

www.lcdp.org

**LA CLÍNICA
DEL PUEBLO**
www.lcdp.org



La Clínica's patients can also join medical case management and chronic disease prevention and treatment programs through this department.

Medical Case Management

Medical case managers help to bridge the gap between medical and social health services. Case management includes enrolling patients into entitlement programs such as Medicaid and Medicare, and helping them apply for medication assistance and HIV case management care. A Patient Emergency Fund provides additional funds to cover patients' basic needs, such as transportation, food and medical devices.

Club de Pacientes

This successful chronic disease education and outreach program targets those suffering or at a high risk for diseases such as diabetes, obesity and hypertension. Peer-led fitness and nutrition classes and one-on-one counseling sessions are the hallmark of this life-style management program. Patients are educated and empowered to develop disease-management strategies and adopt healthy lifestyles.

Mental Health and Substance Abuse

La Clínica is one of the only bilingual substance abuse and outpatient mental health provider serving Latinos in the DC Area. Its Mental Health and Substance Abuse department offers a wide variety of services such as individual, couple, and family counseling services for a broad range of psychological disorders. It also offers psychosocial support groups that integrate culturally competent therapies with traditional therapy sessions.

Volviendo a Vivir

This intensive outpatient substance abuse treatment and HIV counseling and testing program targets Latino ex-offenders and those awaiting trial.

Mi Familia

This program provides counseling to reduce the impact of traumatic stress and improve overall family stability. Staff conducts mental health screening, individual and family therapy, and leads weekly psycho-educational group interventions.

Interpreter Services

Medical interpretation is provided in over eight languages on-site and at ten community health organizations and hospitals in the city. Through its interpreter services department, La Clínica is a leading advocate for language access. It was instrumental in passing the DC Language Access Act in 2004 and calling for the establishment of a national accreditation process for interpreters. Today, in addition to providing medical interpretation for those patients most in need, La Clínica continues to improve language access for Limited English Proficient (LEP) individuals and helps other community health clinics to build their capacity to design and implement language access plans.

Community Health in Action (CHA)

La Clínica's influence on the community's health does not end at its doors. This department identifies, educates, and engages at-risk individuals through health and wellness outreach activities, empowerment programs for women, HIV/AIDS prevention education, counseling and testing.



Administración de casos médicos

Los manejadores de casos médicos ayudan a disminuir las barreras que existen para el acceso de servicios médicos y programas de bienestar social para los pacientes más necesitados. El programa de manejo de casos incluye desde registrar pacientes en programas de ayuda como Medicaid y Medicare hasta ayudarlos a aplicar para asistencia de medicamentos y recibir cuidado del manejo de casos para pacientes que viven con VIH. Un fondo de emergencia para pacientes cubre las necesidades básicas de los pacientes como transporte, comida y aparatos médicos.

Club de Pacientes

Este exitoso programa de educación y alcance comunitario para pacientes con enfermedades crónicas se dirige a pacientes que ya sufren o están en alto riesgo de sufrir de enfermedades crónicas como la diabetes, obesidad e hipertensión. Este programa se caracteriza por tener actividades guiadas por pacientes para pacientes, como son las clases de actividad física y de nutrición. Así mismo, se ofrecen sesiones de consejería individual para apoyar a los pacientes a llevar un estilo de vida saludable.

Salud mental y abuso de sustancias

La Clínica es el único proveedor de servicios de abuso de sustancias ambulatorio y bilingüe para latinos en el área de DC. El departamento de salud mental y abuso de sustancias de La Clínica, ofrece una variedad de servicios como terapias individuales, de pareja y consejería familiar. También se ofrecen grupos de apoyo psicológico que combinan terapias culturalmente apropiadas y sesiones de terapia tradicional.

Volviendo a Vivir

Es un programa de tratamiento intensivo de atención ambulatoria para el abuso de sustancias y de consejería y pruebas de VIH, especialmente

dirigido a latinos ex-convictos y quienes están esperando un juicio.

Mi Familia

Este programa presta servicios de consejería para reducir el impacto negativo del estrés post traumático, como también para mejorar la estabilidad familiar. El personal realiza exámenes de salud mental individuales y familiares y conduce intervenciones psicopedagógicas semanales.

Servicios de intérpretes

Los servicios de interpretación médica son ofrecidos en más de ocho idiomas dentro de La Clínica y en otras diez clínicas comunitarias y hospitales locales en la ciudad. A través de los servicios de intérpretes, La Clínica impulsa activamente el acceso lingüístico para todos. Este departamento jugó un papel vital para pasar la ley del Acceso Lingüístico en DC durante el 2004, así como para impulsar la creación de un proceso de acreditación nacional para intérpretes en el 2011. Hoy, además de proporcionar interpretación médica para los pacientes más necesitados, La Clínica continúa mejorando el acceso lingüístico para los pacientes con un conocimiento limitado del inglés (LEP, por sus siglas en inglés) y ayuda a otras clínicas comunitarias a aumentar su capacidad para diseñar e implementar planes de acceso lingüístico en sus facilidades.

Acción Comunitaria en Salud (CHA)

La influencia que tiene La Clínica en la comunidad no se limita a sus instalaciones. El departamento de Acción Comunitaria en Salud (CHA) identifica, educa y recluta miembros de la comunidad latina y de comunidades de alto riesgo a participar en actividades de prevención y de promoción de bienestar en salud, empoderamiento para mujeres, educación para la prevención de VIH/SIDA, pruebas de VIH y consejería.



Community Health Promotion

Each year, La Clínica participates in over 20 health fairs. Participants of health fairs are screened for basic health conditions, educated on wellness activities and preventive care. Recently the department also designed and piloted three new culturally appropriate health promotion activities: the “Mesa de las Delicias” nutrition education activity at local grocery stores, “Caminatas y Círculos de Salud” stress management/ green space activity and a Soccer/Fitness activity to educate the community about healthy lifestyles and how to overcome barriers to good health while still keeping a culturally appropriate focus in their choices.

Entre Amigas

This program addresses Latinas’ roles as breadwinners, partners and mothers and focuses on reproductive health and domestic violence. Through workshops and retreats, Latinas are provided with a safe space to discuss their relationship and sexual health needs.

Cross-Cutting Programs and Initiatives

La Clínica’s reputation as a “trusted provider” within the Latino community is due to its integrated approach to health care. Through cross-cutting programs and wrap-around services, La Clínica provides a continuum of care from diagnosis and treatment, to education and compliance that supports patients as they strive to achieve positive health outcomes. La Clínica’s HIV/AIDS and *Promotores de Salud* programs embody this inter-departmental collaboration.

HIV/AIDS

La Clínica is the largest Latino-focused HIV/AIDS service provider in DC. The program targets high-risk populations (gay and bisexual Latinos and transgender Latinas) as well as heterosexual immigrant men and women. Free counseling, testing and referral (CTR) services are provided on and off-site, reaching over 3,000 individuals per year. Those who test positive are navigated to care on-site at La Clínica. HIV-positive patients are monitored by a medical case manager and an interdisciplinary case review team evaluates treatment options and care strategies. La Clínica’s HIV youth initiative, *¡Empoderate!* (“Empower Yourself!”) is the only bilingual, Latino youth-specific HIV program that targets sexual minorities between the ages of 18 and 29.

Promotores de Salud

The promotores de salud (health promoters) model is an educational outreach strategy to improve long-term health outcomes among Latinos by engaging members of the community as health education leaders. Managed and trained by the CHA and Medical Case Management teams, this program has over 50 health promoters who educate patients about diabetes, cancer and HIV, as well as health and social issues, through health fairs, targeted group therapies, and informal *charlas* (chats). In April 2011, La Clínica was named to the U.S. Department of Health and Human Services National *Promotores* Steering Committee, a body of community leaders that guides the development and implementation of a newly-established National Initiative for *Promotores de Salud*.



Promoción de salud

Cada año La Clínica participa en más de 20 ferias de salud. Los participantes de las ferias reciben chequeos médicos básicos, educación en actividades de bienestar y de cuidado preventivo. Hace poco, el departamento diseñó e implementó tres actividades nuevas y culturalmente apropiadas para la promoción de salud. Estas nuevas actividades son: la “Mesa de las Delicias”, actividad de nutrición en tiendas locales, “Caminatas y Círculos de Salud”, actividad para el manejo de estrés, y torneo de fútbol para aumentar la actividad física y educar a la comunidad sobre estilos de vida saludables y cómo superar las barreras para llevar estilos de vida sanos.

Entre Amigas

Este programa se enfoca en los roles de las mujeres latinas como el sostén de la familia, las compañeras y las madres enmarcado en la salud reproductiva y la violencia doméstica. Además, ofrece un espacio seguro para hablar sobre las relaciones de pareja y sus necesidades en el área de salud sexual.

Programas e iniciativas interdepartamentales

La Clínica se ha ganado la reputación de ser un “proveedor confiable” en la comunidad latina gracias al enfoque de salud integral que usa en todos sus programas y servicios. A través de programas interdepartamentales y servicios integrales, La Clínica proporciona cuidado médico continuo que va desde el diagnóstico hasta el tratamiento y educación que apoya a los pacientes en su lucha para obtener resultados positivos en su salud. Los programas de La Clínica, VIH/SIDA y Promotores de Salud, integran y demuestran esta colaboración interdepartamental.

VIH/SIDA

La Clínica es el proveedor más grande en DC de servicios de VIH/SIDA para latinos. El programa se dirige a poblaciones de alto riesgo (gay y latinos bisexual y latinas transgénero) así como hombres y mujeres heterosexuales. Se ofrece consejería y pruebas de VIH gratuitas dentro y fuera de la organización, alcanzando a más de 3,000 personas por año. Aquellos quienes son diagnosticados como VIH positivos son vinculados a La Clínica para obtener cuidado médico. Estos pacientes son supervisados por un manejador de casos médicos y un equipo interdisciplinario que evalúa opciones para su tratamiento y estrategias de cuidado para sus pacientes. La iniciativa de VIH para jóvenes ¡Empodérate! de La Clínica es el único programa de VIH bilingüe dirigido a minorías sexuales entre los 18 a 29 años.

Promotores de Salud

El modelo de los promotores de salud es una estrategia de alcance comunitario para mejorar resultados de salud en latinos a largo plazo. Emplea a miembros de la misma comunidad como líderes en la educación en la salud. Manejado y entrenado por CHA y el programa de manejo de casos médicos, este programa tiene 50 promotores de salud quienes educan a pacientes en temas como la diabetes, el cáncer y el VIH, así como en otros temas de salud. En abril 2011, La Clínica fue nombrada para ser parte del Comité Directivo Nacional de Promotores del Salud del Departamento de Salud y Servicios Humanos de Estados Unidos (U.S. Department of Health and Human Services National Promotores Steering Committee, en inglés). Este grupo de líderes comunitarios guía el desarrollo e implementación de la nueva Iniciativa Nacional de Promotores de Salud.

"I have been a patient of La Clínica for the last four years and as an uninsured person feel extremely lucky to benefit from such excellent care."

María Haydee Alas



Ways to Give

Take Action Now

You can help us make healthcare a human right with your gift today. You can send your gift by mail to La Clínica or online through our website at www.lcdp.org. Your gift is fully tax-deductible to the extent allowed by the law. For questions on other ways to give and contribution's options please contact:

Viviana Knowles

Chief Development Officer

Email: vkowles@lcdp.org

Direct: (202) 464-0146

You can also send us a contribution to:

La Clínica del Pueblo

Attn: Viviana Knowles

Chief Development Officer

2831 15th St NW, Washington, DC 20009

Keep Me Updated

Receive free e-newsletters on how we are *Caring for Health*, innovative projects we are carrying on, and how we are focusing our attention to help the most in need. Subscribe at www.lcdp.org

Spread the Word

Stop by and see our team in action! Invite your family and friends on a tour of La Clínica by e-mailing us at info@lcdp.org. Don't forget to like our facebook page, watch our videos on our YouTube channel, and visit our website www.lcdp.org.

Volunteer

Donate your time. At La Clinica, we value and welcome your knowledge and time to help us build a healthier community. For more information about volunteer opportunities please contact:

Melody Mejia, Executive Assistant at
(202) 448-2866 or at memejia@lcdp.org

www.lcdp.org

**LA CLÍNICA
DEL PUEBLO**
www.lcdp.org